



EU-IOM

Joint Initiative for  
Migrant Protection  
and Reintegration



**አብ ኢትዮጵያ ናይ ስደተኛታት ዳግም-  
ምትካል እግሪ ሰነድ ሓበሬታ**

**ስደተኛታት ንምክንኳንን ምትካል እግሪን  
አብ ትሕቲ ናይ ሓባር ናይ ሕብረት  
አውሮፓን ትካል ዓለምለኽ ስደተኛታትን  
ምልዕዓል ማእኸል መሰረት ዝተዳለወ**



Project funded by the European Union  
Project implemented by IOM



“ሕብረት አውሮፓን ትካል ዓለምለክ ስደተኛታትን ንስደተኛታት ሓለዋን ዳግም-ምትካል እግሪን ኣብ ቐርኒ ኣፍሪካ ናይ ሓባር ምልዕዓል” ካብ አውሮፓ ሕብረት ንኣፍሪካ ናይ ሀፀ-ፅ ግዜ ገንዘብ ሓገዝ (ፈንድ) ዝተረኸበ እዩ። እዚ ናይ ሓባር ምልዕዓል ስርዓት ዘለዎ፣ ድሕንነቱ ዝተሓለወ፣ መደበኛን ሓላፊነት ዝተመለኦን ናይ ስደት ኣመራርሓ ዘመቻቸው እንትኾን ኣሰራርሓኡ ድማ ናይ ሰባት መሰል መሰረት ዝገበረ፣ ልምዓት ተኮርን ዘላቂ ዝኾነ ስደተኛታት ናይ ምምላስ ከይዲ ዝተኸተለ እዩ።

ናብ ኢትዮጵያ ዝተመለስኩሉ/ኻሉ ኣብ ላዕሊ ብዝተጠቐሰ ፕሮግራም መሰረት እንተኮይኑ፣ ብዘሰባ ዳግም - ምትካል እግሪ ከይዲ ሓበሬታ ከምዝስዕብ ተጠቕሱ ኣሎ። በይዘኣም ብጥንቃቄ የንብብዎ።

**ኢትዮጵያ ክትበፀሓ/ኹ ከለኺ/ኻ**  
**ብፍሉይ በረራ እንድሕር ተመልስኺ/ኻ**

ቦሌ-ዓለምለክ-መዕረፊ-አውሮፕላን-ምስ-በፃእኺ/ኻ፣ ናይ-ኢትዮጵያ-መንግስቲ-ናብ-ዓዲ ምእታውኺ/ኻ ከረጋግጽ እዩ። ናይቲ ፕሮግራም ሰራሕተኛታት ድማ ናይ እንኳሰ ዳሕና መፃእኺ/ኻ ኣቀብብላ ምስ ገበሩልኺ/ኻ ሓበሬታ ክህቡኺ/ኻ እዮም። ካብኡ አውቶቡስ (መኪና) ናብ ግዝያዊ መዕረፊ ማእኸል ክወስደኪ/ካ እዩ። ናይቲ ማእኸል መዕረፊ ርሕቕት ድማ ካብቲ ኣየር መዕረፊ ናይ 15 ደቂቕ ጉዕዞ ጥራሕ እዩ።

## ብመደበኛ በረራ እንድሕር ተመልስኪ/ኻ

በሌ ዓለምለኸ መዕረፊ አውሮፕላን ምስበፃሕኪ/ኻ፣ ናይ ኢትዮጵያ መንግስቲ ናብ ዓዲ ምእታውኪ/ኻ ከረጋግፀ እዩ። ናይቲ ፕሮግራም ሰራሕተኛታት ድማ ናይ እንኳሶ ዳሕና መፃእኪ/ኻ ኣቀባብላ ምስ ገበሩልኪ/ኻ ናብ ዓዲ ምስተመለስኪ/ኻ ብዛዕባ ዝግበሩ ደገፋት ሓበሬታ ክህቡኪ/ኻ እዮም። ካብኡ አውቶቡስ (መኪና) ናብ ግዝያዊ መዕረፊ ማእኸል ክወስደኪ/ኻ እዩ። ናይቲ ማእኸል መዕረፊ ርክቕት ድማ ካብቲ ኣየር መዕረፊ ናይ 15 ደቂቕ ጉዕዞ ጥራሕ እዩ።

ህፁፅ ናይ ሕክምና ክንክን ወይ ምርመራ ንዘድልዮም ድማ ኣምቡላንስ ኣብ ናይ አውሮፕላን መዕረፊ ክፀንቶም እዩ። ኣድላይ እንተኾይኑ ድማ እቲ ፕሮግራም ተወሳኺ ደገፍ ምስ ዝገብሩ ትካላት ብምኳን ናይ ምርኻብ (ሪፈር) ግልጋሎት ይህብ እዩ።

ብዓልቲ ተዳርጎን ኣዶ ሸድሸተ ቆልዑትን ዝኮነት ሓሊማ ተወሊዳ ዝግበዩት ከተማ ኣርሲ ገዳፋ ናብ ሊቢያ ዝከደትሉ ምኻንያት ናይ ቤተሰባ ናይ ቐፃሊ ዕድል ንምምሕያሽ እዩ ነይሩ። ካብ ዶብ ሓለውቲ ንምምላጥ ከትብል ድማ ብጻልማት በረኻ ኣቋርፃ ምጉዓዝ ጀመረት። ድሕሪ ሸሞንተ መዓልቲ ናይ በረኻ ጉዕዞ ኣብ ዝሓሰበቶ ቦታ በፀሐት። “ሊቢያ እናሃለኹ ንሽግርን መኮራን ተሳጥሐ እዮ። ሰባት እናተቐተሉ ብዓይነይ ርእዮ እዮ። ስራሕ ዘስርሐኒ ዝነበረ ሰብ ናይ ዝስራሕክዎ ደሞዳይ ክፍልት ኣይህብን በለኒ፣ ንዓይ ምውቓዕ እውን ቐፀለ።” በዚ ፕሮግራም፣ ሓሊማ ናብ ዝተወለደትሉ ከተማ ተመለሰ ንእሽተይ ናይ ክዳውንቲ ንግዲ ስራሕ እናሰርሐት ትርከብ። ኣብዚ ሓዚ እዋን ሓሊማ በርትዓ እናሰርሐት እንትኮን ካልኣት ድማ ኣብ ዓይም ውሽጢ ዘለዉ ጥጡሕ ዕድላት ክርእዩን ክጥቀምሉምን ከም ዘለዎም ምኽራ እናለገሰት ትርከብ።



## ብባቡር እንድሕር ተመልስኪ/ኻ

ካብ ኣዲስ አበባ ናይ ስዓትን ፈረቓን ጉዕዞ ርሒቓ ኣብ እትርከብ ፍራ-ለቡ መዕረፊ ባቡር ምስበግታኪ/ካ፣ ናይ እንኳዕ ዳሕና መጻእኪ/ካ ኣቀባብላ ክገብሩልኪ/ካ እዮም። ናብቲ ማእኸል ዝወስደኪ/ካ ኣውቶቡስ (መኪና) ድማ ክዳሎ እዩ።

## ብኣውቶቡስ እንድሕር ተመልስኪ/ኻ

ናይቲ ፕሮግራም ተወከልቲ ኣብ ጋላፊ ዶብ ናይ እንኳዕ ዳሕና መጻእኪ/ኻ ኣቀባብላ ክገብሩ እዮም። ካብኡ ኣብ ከተማ ሎጊያ ዝዓርፍ ካልኣ ኣውቶቡስ (መኪና) ስለ ዘሎ ብኡ ትኸዲ/ድ እኺ/ኻ። ሎጊያ ካብ ጋላፊ 117 ኪሎ ሜትር ርሕቓ ትርከብ። ሎጊያ ምስ ሓደርኺ/ኻ ቐፃላይ መዓልቲ ኣዲስ አበባ ዝርከብ ጊዜያዊ ማእኸል ጉዕዞኺ/ኻ ብኣውቶቡስ ትቐፅላ/ል እኺ/ኻ።

## ኣብ ጊዜያዊ ማእኸል ዝህልወኪ/ካ ፃንሒት

- ልዕሊ 18 ዓመት ተመላስት/ሲ እንተኮይንኺ/ኻ ምዝገባ፣ ሓፀር ስልጠናን ካልኣት ክማልኡ ዘለዎም ጉዳያትን ክሳብ ዝማልእልኺ/ኻ ን 3 መዕልትታት ኣብቲ ማእኸል ክትፀንሒ/ሕ ትኸእሊ/ል እኺ/ኻ።
- ትሕቲ 18 ዓመት እንድሕር ኮይንኪ/ካ ከምኡ እውን ካብ ወላዲ ወይ ቤተሰብ ዝተፈለኺ/ኻ እንተኮይንኪ/ካ ድማ ኣብቲ ማእኸል ክሳብ 10 መዓልቲ ክትፀንሒ/ሕ ትኸእሊ/ል እኪ/ካ። ኣብ ውሽጢ 10 መዓልቲ እቲ ፕሮግራም ምስ ኣዲስ አበባ ቢሮ ጉዳይ ደቂ ኣንስትዮ፣ ህፃናትን መናእሰይን ብምትሕብባር ናይ መጀመርታ ድሌትኪ/ካ ዘርኢ መወሰኒ ቅጥዒ ክመልኡ እዮም ፣ ቤተሰብኪ/ካ ድማ ከተኣላልኹልኪ/ካ እዮም፣ ምስ ቤተሰብኪ/ካ መልሶም ከራኽብኪ/ካ እዮም።
- ኣብቲ ማእኸል ዝህልወኪ/ካ ፃንሒት ድማ መፅለሊ/መደቀሲ፣ ማይን ሻሂን ትረኽቢ/ክብ ኢኺ/ኻ። ካልኣት ከም ናይ ስነ-ልቦናን ማሕበራዊ ደገፍን፣ ንህፃናት ነፃ ናይ ስልክ ግልጋሎት፣ ናይ ሓደ መዓልቲ ስልጠና፣ ናይ ሕክምና ክትትልን ከከም ኩነታቲ ድማ ፍሉይ ናይ ሕክምና ደገፍ ምስ ዝገብሩ ሆስፒታላት/ማእኸላት ንክትራኽቢ/ብ ክግበር እዩ።

### ልዕሊ 18 ዓመት እንድሕር ኮይንኪ/ኸ

- ናብ ዓዲ ድሕሪ ምምላስኪ/ኸ ቦቲ ፕሮግራም ዋላ ሓደ ደገፍ ከይተገበረልኪ/ኸ ብቐጥታ ናብ ቤሰብኪ/ኸ ክትምለሲ/ስ እንድሕር ደልኪ/ኸ ነቲ ናይቲ ትካል ተወካሊ ብምዝራብን ኣብቲ ናይ መውጫ ቅጥዒ ብምፍራምን ብቐጥታ ካብ ኣየር መዕረፊ ወይ ማእኸል ወፅእኪ/ኸ ምኽድ ትኸእለ/ል እኪ/ኸ።
- እንተዘይኮይኑ ድማ ካብ መዕረፊ ነፋሪት ናይ 15 ደቂቓ ርእቐት ብብሌ መንገዲ ኣብ ድሕሪት ላሊባላ ሆቴል ዝርከብ ግዝያዊ ማእኸል ኣውቶቡስ ክወስደኪ/ኸ እዩ።
- ቕድሚ ናብ ዓዲ ውሽጢ ምምላስኪ/ኸ ኣብ እትነብርሉ/ረሉ ዝነበርኩዮ/ካዮ ዓዲ ንመመለሲ ዝኸውን ናይ ጅባ ገንዘብ እንድሕር ዘይወሰድኪ/ኸ፣ ኣብ ዓዲ ውሽጢ ንቐፃሊ እትገብርዮ/ሮ ጉዕዞን ካልእ ተዘመድቲ ዝኾኑ መሰረታዊ ወፃኢታት መሸፈነ ዝኸውን ናይ 3000 ብር ደገፍ ክወሃቡኪ/ኸ እዩ። ብጥረ ገንዘብ እትቐበልዮ/ እትቐበሉ ሓገዝ እዚ 3000 ብር ጥራሕ እዩ።

### ከ ትሕቲ 18 ዓመት እንድሕር ኮይንኪ/ኸ ከምኡ እውን ካብ ወላዲ ወይ ቤተሰብ ዝተፈለኪ/ኸ እንድሕር ኮይንኪ/ኸ

- ኣብቲ ግዝያዊ ማእኸል ብዝህልወኪ/ኸ ፃንጲት ግዜ ካብ ከተማ ኣዲስ ኣበባ ቢሮ ጉዳይ ደቂ ኣንስትዮ፣ ህፃናትን መናእሰይን ዝተወከለ/ት ማሕበራዊ ሰራሕተኛ ናይ መጀመርታ ድሌት ኣብቲ መወሰነ ቅጥዒ ክትመልእ/ክመልእ እዩ/ዩ። ጎናጎኒ ድማ ምስቤተሰብኪ/ኸ ትራኽብሉ/በሉ መንገዲ ተመዓራሪ/ከመዓራሪ እዩ/ዩ።
- ናይ ቤተሰብኪ/ኸ ወይ ዘዕቦዩኪ/ኸ ኣድራሻ ምስተረጋገፀ ድማ ናይ ኣዲስ ኣበባ ቢሮ ጉዳይ ደቂ ኣንስትዮ፣ ህፃናትን መናእሰይን ማሕበራዊ ሰራሕተኛ ምሳኪ/ኸ ሓቢራ/ሩ ብምኽድ ምስ ቤተሰብኪ/ኸ ወይ ምስ ዘዕቦዩኪ/ትኪ/ኸ ተራኪቡኪ/ኸ እዩ።
- ካብ ቢሮ ጉዳይ ደቂ ኣንስትዮ፣ ህፃናትን መናእሰይን ተወካሊ/ት ዝኮነ/ት ምስ ቤተሰብኪ/ኸ ወይ ዘዕቦዩኪ/ትኪ/ኸ ምርኻብኪ/ኸ ምስተረጋገፀ ምስ ቤተሰብ መሕወሲ ዝኸውን ናይ 1000 ብር ደገፍ ንቤተሰብኪ/ኸ ወይ ዘዕቦዩኪ/ትኪ/ኸ ክወሃቦም እዩ። ናይቲ ደገፍ ዕላማ ድማ ንትምህርቲን ተዘመድቲ ወፃኢታትኪ/ኸ ንምሸፋን እዩ።

## ኢትዮጵያ ምስበግሕኪ/ኻ (ምስኣተኪ/ኻ)

### ናይ ምኽሪ ግልጋሎታት

ምስተመለስኪ/ካ ኣብ ውሽጢ 30 መዓልቲ፣ ናብ ናለም ለኽ ትካል ደውልኪ/ካ ተራኽቢ/ብ/ኣዘራርቢ/ብ። እቲ ፕሮግራም ናይ ምኽሪ ግልጋሎት ክፍለ-ግዜ ከመዓራርዮልኪ/ኻ እዩ። ናይ ምኽሪ ክፍለ-ግዜ ዕላማ ድማ ንስኪ/ኻ ኣብ ኢትዮጵያ ውሽጢ ዳግም-እግሪ ንምትካል ብዝከኣለሉ ኩነታት ዙርያ ንምምይያጥን ንምትላምን እዩ። ምስቲ ትካል ድማ ብዛዕባ ዘለኪ/ካ ብቕዓት፣ ድሌትን ናይ ምትካል እግሪ መማረቂታትን ክትመዘዩ ሊኹም። ኣብ ናይ ምኽክር ክፍለ-ግዜ፣ ቦቲ ፕሮግራምን ብመሻረኽቲ ትካላትን ዓቕሚ ከምኡ እውን ክሳብ ሓዚ ብዝረኽብኩም/ኩሎም ደገፋት መሰረት ምስቲ ፕሮግራም ተወካሊ/ት ብሓብር ብምኳን ናይ ባዕልኪ/ኻ ዳግም-ምትካል እግሪ ትልሚ ተዳልዊ/ው እኪ/ኻ። ኣብ መብዛሕትኡ ካብ ሓደ ንላዕሊ ናይ ምኽሪ ክፍለ-ግዜ ከድሊ ይኸእል እዩ።

- ኢትዮጵያ ምስ በግሕኪ/ኻ እቲ ፕሮግራም ምእንተ ክረኽበኪ/ካ ብትኸክል ዝሰርሖ ስልኪ ቐፅሪ ክትህቢ/ብ ኣለኪ/ካ። ንስኪ/ኻ ዝሰርሖ ስልኪ ቐፅሪ እንድትርደ ዘይብልኪ/ኻ ካልእ ናይ ቤተሰብ ወይ ናይ ቐረባ መሓዛ ስልኪ ቐፅሪ ክትህብ/ቢ ኣለኪ/ካ።
- እቲ ፕሮግራም ብናይ ባዕሉ ናይ ድሕንነት ሓበሬታ መምርሒ መሰረት ዝሃብኪ/ኩሎ ሓበሬታ ብምልኡ ብሕቡእ ክሕዞ እዩ።
- እትህቡዮ/ቦ ስልኪ ቐፅሪ ድማ ተወሳኺ ደገፍ ንምርካብ ንክትኸእሊ/ል ዝሕግዝ ወሳኒ ነገር እዩ።

### ናይ ዳግም-ምትካል እግሪ ደገፍ

ናይ ዳግም-ምትካል እግሪ ደገፍ ዝተፈለዩ ናይ ደገፍ ዓይነታት ክሸፍኑ እዮም። ብዝሕኪ/ካ ናይ ዓቕሚ ክፍተት፣ ብቕዓት፣ ብዝረኽብኪ/ኩሎ ደገፍ ከምኡ እውን ቦቲ ፕሮግራምን ናይ መሻረኽቲ ዓቕሚን መሰረት ብምግባር እዞም ዝስዕቡ ደገፋት ሓደ ወይ ካብኡ ንላዕሊ ክትረኽቢ/ካብ ትኸእሊ/ል እኪ/ኻ።

- ናይ ሓዳር ግዜ ናይ ስራሕ-ፈጠራን ካይዘን ስልጠናን
- ናይ ስነ-ልቦናን ማሕበራዊ ደገፍን
- ናይ ሕክምና ደገፍ

- ትምህርት ወይ ናይ ሞያ ስልጠና ንምክትታል ዘኸለኪ/ካ ደገፍ
- ምስ ስራሕ ጃፃሪ ትካላት ምርኽብን ናይ ስራሕ ምደባ ደገፋትን
- ንእሽተይ ንግዲ ንምኽፋት ወይ ዘለኪ/ካ ንምጥንኻር ደገፍ ምግባር
  - ◊ ንስኺ/ኻ እትደልይዮ/ዮ ደገፍ እዚ እንድሕር ኮይኑ እተ ፕሮግራም ካብ ካልኣት ተመለስቲ ወይ ምስ ናይ ከባቢኺ/ኻ ነበርቲ ብምኻን ዝስርሑ ናይ ንግዲ ስራሕቲ ንኸትመርፂ/ፅ የተባብዕ እዩ።
- ሕጋዊ ምስ ዝኾነ ናይ መንግስቲ ቢሮ ብምትሕብባር ፣ እቲ ፕሮግራም ሕክምና ን ትምህርቲን ምስ ዝህቡ ትካላት የራኽብ፣ ስነ-ልቦናዊን ማሕበራዊ ድጋፍ ስልጠና፣ ንዳግም- ምትካልእግሪ ዝግበር ምኽሪን ናይ ዳግም-ምትካል እግሪ ደገፍ ክገብር እዩ።

ናይ ሕክምና ወይ ናይ ስነ-ልቦና ሓገዝ ተደልኺ/ኻ፣ ዘይሕጋዊ ናይ ሰባት ዝውውር ተጠቓዒት/ዒ ተኾይንኺ/ኻን ተቐላፅቲ ህፃናትን ካብ 18 ዓመት ብታሕቲ እንድሕር ኮንኺ/ኻን ከምኡ እውን ወላዲ ወይ ቤተሰብ ዘይብልኺ/ኻ እንተኮይኑ፣ ፍሉይ ደገፍ ክግበረልኺ/ኻ እዩ። ኣብ ናይ ምኽሪ ክፍለ-ግዜ ብዛዕባ እዞም ፍሉይ ደገፋት ኮነታት ምስ ደገፍ ወሃብት/ቢ ሰብ ሞያታት ምይይጥ ትገብሪ/ር እኺ/ኻ። ኣብቲ ግዝያዊ ማእኸል ደገፍ ዝህቡ ነርስታት ዋላኳ እንተሃለዋ/ዉ ዝኸፍኦ ናይ ስነ-ልቦና ፀገም በፅሕኪ/ካ እንተኮይኑ ግና ንተወሳኺ ደገፍ ዝሓሸ ሞያ ብቐዓት ምስ ዘለዎም ሓኪም ቤታት ክትራኽቡ/ብ ክግበር እዩ።

ኣብ ላዕሊ ዝተጠቐሱ ግልጋሎታት እትረኽብዮም/ቦም ኣብ ምርድዳእ ዝተበፀሐሎም መስፈርታት መሰረት ዝገበረ ይኸውን። እቶም መስፈርታትን ተጠቓሚ ንምግባር ዘኸእሉ ኣሰራርሓታትን ድማ ኣብ ናይ ምኽሪ ክፍለ-ግዜ ወቕቲ ምይይጥ ክግበረሎም እዩ።



